

¿A ver quién nos tose ahora. No te descuides, Barcelona, que te estamos pisando los talones. Y los demás, que pidan permiso para pasar. Nada pudo hacer por los del Betis el acreditado "milagrero" de Algeciras, a no ser decir ¡Viva er Beti, manque empate! El partido quedó en tablas... de invención zaragocista. ¡Y qué bien se navega por la Liga casi a la cabeza de la tabla!

Nuestro equipo fue en Sevilla dueño y señor de un partido que pudo ganar, incluso con holgura. Las mejores ovaciones de la tarde fueron para Villanova, un aragonés afincado en Sevilla, que de allí salió por "mejor" y ahora ha sido el pasmo de Triana, y de la calle de Las Sierpes y el de Sevilla entero, al comprobar que se les hemos devuelto, por una tarde, diez años más joven.

Y, después de escrito esto, sólo queda una palabra por añadir: ¡ ¡ ¡ Invencibles! ! ! (Por ahora).



# ¡ ¡ ¡ in ven ci bles!!

(POR  
AHORA)

**ARAGON**  
expres

REPORTAJES Y COMENTARIOS



DAyer

en el "Benito Villamarín"

# En reactor y por las nubes



SEVILLA, 9 (Crónica de la delegación "Alfil", especial para ARAGON/exprés por télex).— El Zaragoza ha logrado un nuevo resultado histórico, con lo que se mantiene invicto en el torneo de liga, pero su actuación de esta vez ha dado una de cal y otra, pudo haber sido victoriosa —con el resultado que siempre tiene un empate—, pero el bagaje de un positivo — porque jugó como campeón durante cerca de media hora al comienzo del partido, adelantando al Betis, para ir decayendo y descompuesto, cuando marcó su primer gol y adaptándose en la segunda mitad al fútbol insulso y anodino que le hizo el equipo sevillano,

## ZARAGOZA TUVO UNA SALIDA BRILLANTE

El Zaragoza esperaba la salida tan brillante y espectacular que tuvo el Zaragoza. Desde el primer minuto impuso su juego, con el que se fue paseando desde la defensa, de la que era cerebro ordenador, hasta los delanteros, penetrando con suma facilidad en el entramado defensivo del Betis y adelantándose ante Pesudo con facilidad de marcar. Pero aquí falló el delantero. Se le fue el trance en fuegos de calidad, como en jugadas de calidad, como en jugadas de calidad, pero sin remachar el juego, por lo que el Betis, en el esturpe de esa casi media hora, más, vibró en equipo, impuso su juego y acabó dominando — aunque no de manera contundente, salvo cuando Benítez y Del Pozo, los mejores de su equipo, amañando el balón y creaban serios problemas a Violeta y los suyos. El Betis, no con dominio de juego sino con el corazón en el pecho.

## EQUIPO ZARAGOCISTA EN CAMINO A LA VICTORIA

El Zaragoza contagió el Zaragoza en el segundo tiempo del juego de los béticos y se adelantaron los fallos, las cesiones al

contrario, quedando solo arriba para disputar balones el ariete Ocampos, bullidor e incisivo y Rubial y Totó, aunque ya sin que les llegara, como en el primer tiempo, el balón jugado desde atrás. De nuevo el Betis dominó durante un cuarto de hora, hasta que comprendió la imposibilidad de aumentar el tanteo, por la seguridad defensiva del Zaragoza y la magnífica colocación de Villanova, amañando en su ofensiva o dejando que el Zaragoza de nuevo tomara la iniciativa. Entonces consiguió el empate el equipo zaragozano, cuando no era claro su dominio, buscando ya el final del partido con el punto positivo logrado y renunciando por ello a otra conquista.

Por, eso, como resumen, el Zaragoza tuvo un comienzo feliz para ir después desdibujándose y renunciando a lo que parecía buscaba en el inicio espectacular. Sus mejores hombres estuvieron en la zaga —Villanova, González y Violeta— y

en el centro del campo —Planas, Molinos y Duñabeitia—, con un Rubial bullidor y Totó inhibido ante la seriedad y contundencia de Bizcocho. El Betis jugó mal. Nervioso, sin tino, falto del hombre que serenara y canalizará el caudal de energías que derrochaban sus centrocampistas Genaro, López y González. Lo quiso remediar Szusza con Rogelio en el plazo final, pero ya era tarde, porque acusaba el Betis el cansancio de su esfuerzo. No fue enemigo para el Zaragoza, porque no respondió en la medida que se esperaba después de su empate en Granada. Fueron sus mejores hombres Frigols, Telechia, Bizcocho, Del Pozo y Benítez.

## GOLES Y ALINEACIONES

A los 29 minutos, en un avance rápido de Benítez, se formó un barullo ante Villanova, disparó López, rechazó un

defensa zaragocista pero fue el balón a Del Pozo, que hubiera estado en fuera de juego de no haber venido el esférico de un contrario rebotado y el extremo, con gran habilidad batió por bajo a Villanova.

A los 31 minutos del segundo tiempo, sacó una falta Planas, rechazó debilmente Pesudo y González que había subido al área bética empató de fuerte disparo desde cerca.

**Alineaciones:**  
Real Betis: Pesudo, Bizcocho, Fernández, Biosca, Frigols, González, Del Pozo, Genaro, López, Aramburu y Benítez. En el segundo tiempo, Frigols fue sustituido por Telechia y a los 25 minutos de este periodo, Rogelio reemplazó a Aramburu.

Zaragoza: Villanova, Rico, González, Royo, Molinos, Violeta, Rubial, Planas, Ocampos, Duñabeitia y Totó. A los 26 minutos del segundo tiempo, Lacruz sustituyó a Totó.

SEVILLA, 8 (De la delegación de "Alfil", especial para ARAGON/exprés).— Después del partido queda en el ambiente un sentimiento que se nota perfectamente cuando entramos en los vestuarios béticos. Szusza, con su habitual acento extranjero, nos habla amablemente, aunque reconoce de antemano que no tiene mucho que decir, porque su disgusto es grande. Al insistir desde el primer momento de informadores, asiente por fin y se somete a un interrogatorio que resultó más forzado que otra cosa.

— ¿Qué le parece el resultado?  
— El resultado es muy malo para nosotros. Nos hemos puesto bastante con cuatro negativos y aún no hemos conocido una victoria.

— ¿Cómo vio el partido?  
— Bueno en general. El Zaragoza ha estado muy bien, pero algo de desajuste en el primer tiempo.

— ¿Desde su sitio, ¿qué nueva perspectiva puede darnos del Betis?  
— Mis jugadores no fueron inteligentes. Yo guardaba esperanzas de ganar, sobre todo a raíz del primer gol. Luego vendría el del Betis que fué un fallo nuestro, por eso pienso que no debimos ganar. Aparte, tuvimos mucha mala suerte con la lesión de

## Szuska:

"EL ZARAGOZA HA JUGADO MUY BIEN"

## Carriega:

"PARA MI EL RESULTADO ES JUSTO, AUNQUE SIEMPRE PENSE EN GANAR"

En el vestuario visitante. Carriega guarda su alegría. Esta muy tranquilo en medio de la euforia general.

— ¿Qué opina del partido?  
— No me dijo mucho en el equipo contrario, pero me parece que ha jugado bien. El Zaragoza realizó buen juego en la primera parte, pero con el gol bético los jugadores se pusieron un tanto nerviosos. Pero estoy contento porque han corrido y han luchado; han cumplido.

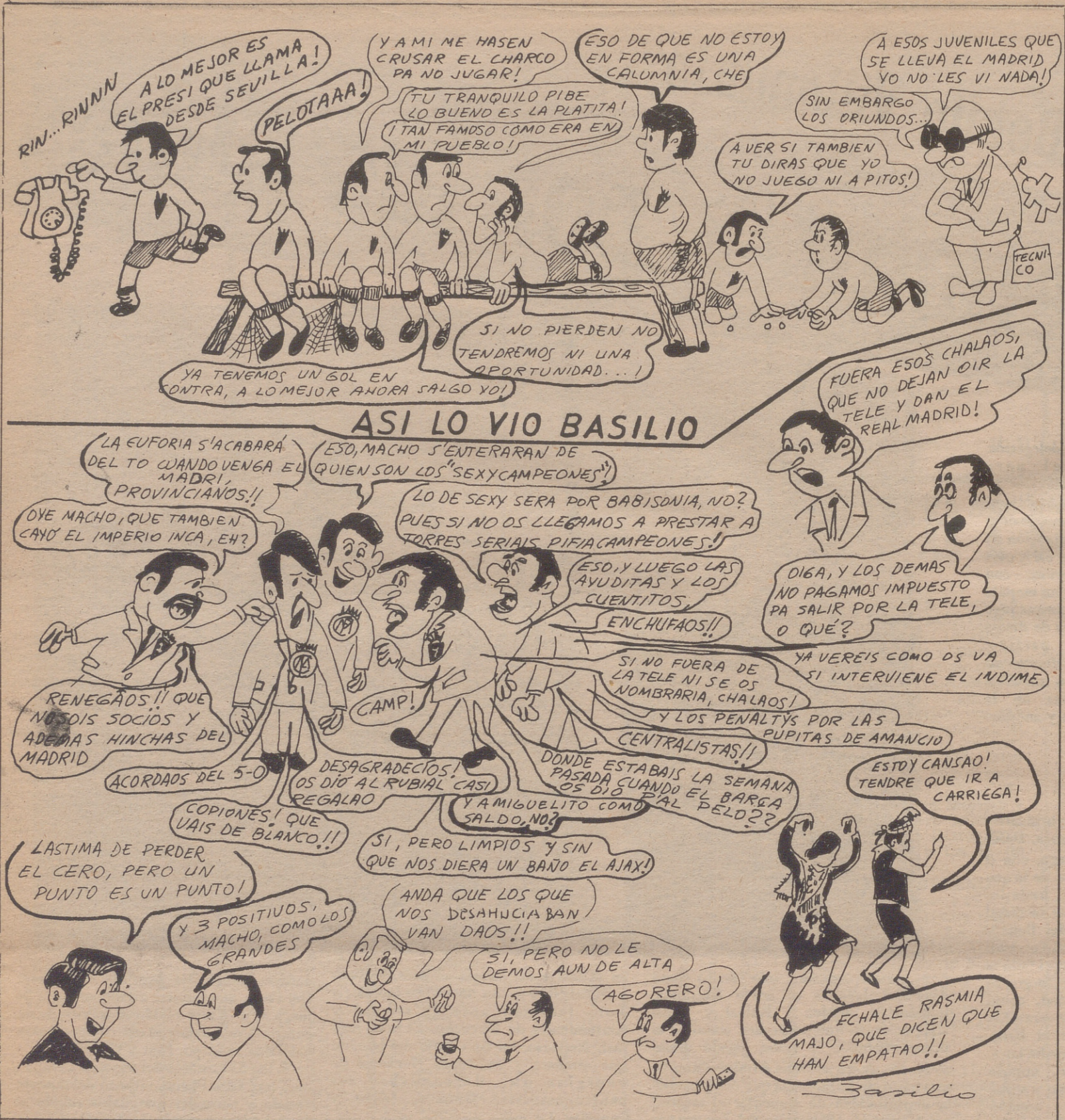
— ¿Le parece justo el resultado?  
— Para mí es un resultado justo, aunque siempre pensé ganar. Quizás merecimos la victoria, pero el empate es un buen resultado.

— Han encajado ustedes el primer gol, ¿cómo lo vió?  
— Para mí ha sido un fuera de juego bastante claro. Del Pozo estuvo muy rápido y lo marcó bien. En realidad fué un gol de buena ejecución.

— ¿Destaca a algún jugador zaragocista?  
— No suelo destacar a nadie. Entiendo que todos han estado bien.

— ¿Tiene pretensiones el Zaragoza?  
— Nuestras pretensiones no van más allá de conseguir un buen puesto. Mantenernos, es nuestra meta y si cae la participación en la copa de la U. E. F. A., mejor que mejor.

— Es fruto de la casualidad la racha de su equipo?  
— Con seis partidos jugados ya va siendo hora de que nos olvidemos de la casualidad. Cuando se trabaja, como lo hacemos nosotros, las cosas tienen que salir bien.



# Grande es el Zaragoza

SEVILLA, 8 (Por teléfono de nuestro corresponsal en Andalucía occidental José Luis ERCILLA).— El original concurso instituido por "ARAGON/exprés" sobre quién sería el que le marcaría el primer gol al Zaragoza ya tiene en su solución un nombre: Del Pozo.

Aunque bien es cierto que imitando las carteleras de algunas películas cinematográficas no estaría demás añadir la frase de "con la colaboración extraordinaria de Rigo". Porque señores el primer gol encajado por Villanova en su sexto partido de Liga estuvo precedido de un fuera de juego más grande que la catedral hispalense incluida la Giralda y todo. Pero en fin esto es un trance más de un partido de fútbol que no hay más remedio que admitir como admitieron con sensata deportividad poco corriente los seguidores béticos el empate a un tanto que al final campeaba en el marcador del Estadio Benito Villamarín.

Nuestros entrañables compañeros que han tenido ocasión de seguir y de ver este sorprendente Zaragoza 72-73 les relatarán a ustedes las incidencias de este Betis-Zaragoza que a nuestro juicio ha registrado un empate merecido para uno y otro bando. Una igualdad muy valiosa para el cuadro zaragocista que después de seis jornadas de campeonato puede seguir izando con orgullo la bandera de su imbatibilidad.

Y por cierto que ya es hora de advertir a los "agoreros" de siempre que esto no es producto de la suerte ni de la casualidad.

El Zaragoza que se ha enfrentado al Betis no ha sido ni mucho menos un equipo perfecto, ni siquiera bueno, ya que ha tenido demasiadas lagunas en su juego, algunas disculpables en cierto modo por el impacto de ese primer gol encajado, que alguna vez tenía que llegar. Sin embargo ha sido un once con ideas claras y con seguridad en su mismo y con una fortaleza asombrosa. Estos factores han hecho posible a pesar de los momentos de desconcierto el conseguir un empate en Heliópolis que nadie que se considere sensato se atreverá de poner en tela de juicio.

Pero lo que más nos ha gustado del Zaragoza— y así lo comentábamos con nuestro buen amigo y excelente aficionado Antonio Benítez Gayo —ha sido esa sensación de aplomo que sólo los equipos grandes pueden lucir cuando los béticos corrian. Cuando los verdiblancos parecía que se querían comer el balón, el Zaragoza continuaba inmutable con su fútbol reposado y sereno, a veces incluso excesivamente apático, confiando en sus propias fuerzas, para salvar una nueva confrontación sin morder el polvo de la derrota.

Por eso entre el debe y el haber de este Zaragoza que sin lugar a dudas habrá tenido que acusar alguna ausencia forzosa el mejor balance sea tal vez proclamar ese aplomo que solamente suele estar reservado a los equipos grandes. Y si es así grande es este Zaragoza. Que sigue caminando victorioso por la siempre espinosa senda de la primera división. Que dure la racha.

## ACCESO A QUINTO

CON TITULO DE GRADUADO ESCOLAR

### Centro F. Estudios "INTER"

Información y matrícula de 4 a 8 - Excepto sábados.

San Lorenzo, 9 - 4.º Izqda. - Teléfono 29 14 19

# González mereció el premio del gol

**G**ONZÁLEZ es un jugador destacado por sus nueve años en el fútbol. Sus nueve años en el fútbol han marcado la impronta de una honestidad ilimitada. Pero el medio zaragozano como les ocurre a todos ejercen una profesión sujeta a los fallos humanos. Precisamente, algunos de estos errores, que por lo común están expuestos a sufrirlos, el que se viste de futbolista han tenido por escenario Romareda.

Tanto es así que a pesar de su innata tranquilidad González juega preocupado en casa. Por eso no se oye en decir cuando se presenta la ocasión que el Zaragoza juega más tranquilo fuera de su terreno. No hace falta decir que se trata de un punto de vista personal.

Nos figuramos que González le había producido una gran alegría, ser el personal del tanto significó el empate Villamarín.

Esperamos que esto haya empezado su camino atrás y de ahora en adelante siga marcando los campos contrarios. merecido tiene González premio a su buen hacer.

SELECCIONADOS VALENCIANOS QUE DISPUTARON EN ZARAGOZA LA PLAZA QUE REPRESENTA A ESPAÑA EN LA COPA MUNDIAL DE BOWLING.

VALENCIA, 8 (Aragon/exprés).— Los jugadores valencianos de bowling clasificados para disputar las eliminatorias nacionales, en la copa mundial de bowling disputará este año en Alemania, durante los días 26 y 27 de Noviembre.

Son estos jugadores: M. Guisasa, Jover y Balaguer, Levante U. D., Muñoz, C. F., y J. M. García, que jugarán independientemente.

Estos seis jugadores zaragozanos, durante los días 15 y 16 próximos, a ocupar la representación que España, junto de otros 30 países, presentará en la copa mundial de bowling.

SEVILLA RESTAURANTE DE LA CASA DE VALENCIA BODAS y BANQUETES

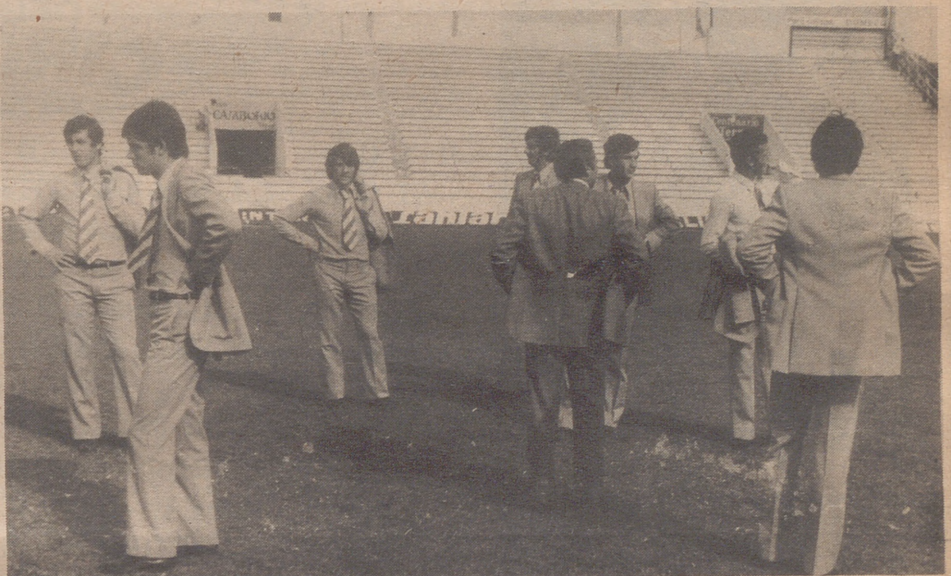
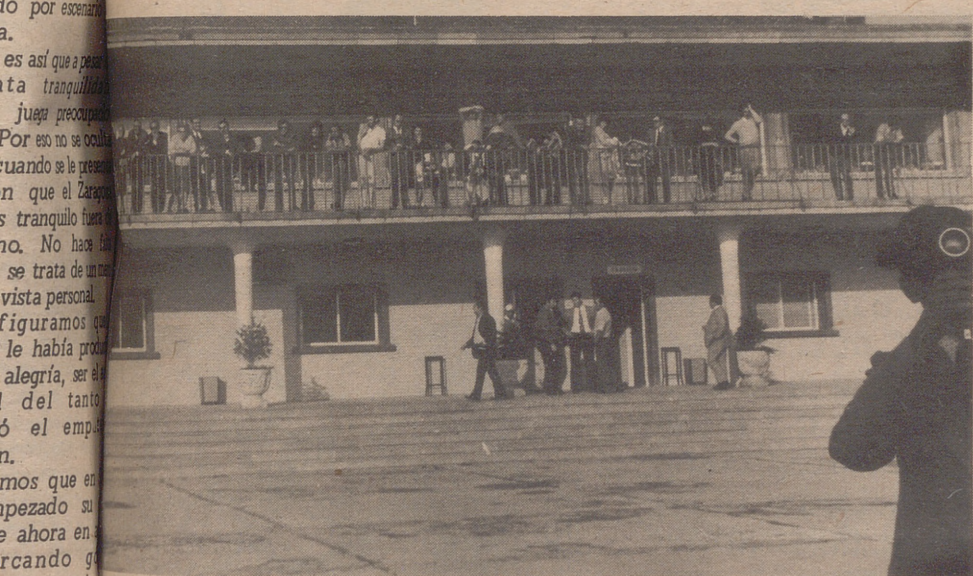
Si es del RESTAURANTE DE LA CASA DE VALENCIA BODAS y BANQUETES

Sevilla COLOMBA CALI

No es bro... lo la mis... re lo vito... copias. Tam... re lo ind... la aposen... poner por... impatio... desplazamie... Por Sie... anduvieron... gozando, de... respetado y... alado, se l... a mont... andaluz le... do zarag... La prens... domingo. "G... de cre... primer ju... y temor... después del... arillando

POR TODO ARAGON CRUZAN CADA UNO LOS "EXPRES" "ARAGON/exprés"

# El partido comentado a 9.500 metros sobre el suelo



A Bordó del "Ciudad de las Palmas" 8.— (De los nuestros enviados especiales).— Son las diez y cinco minutos de la noche del domingo. La de la azafata acaba de comunicar por los altavoces, en breves momentos, tomaremos tierra en el aeropuerto de Zaragoza. Tan solo hace veintinueve horas despegábamos de estas mismas pistas que ya se van abajo rumbo a Sevilla. Veintinueve horas en las que han sucedido muchas cosas, las más importantes el empate zaragocista en el Benito Malmarín. Eso, por supuesto, ya lo saben ustedes. Lo que quizá desconozcan sean los entrestadores de esa jornada futbolística, bajo el tórrido sol sevillano.

Zaragoza, sábado 5 tarde

## LAS PROFECIAS DEL COMANDANTE

El vuelo "charter" organizado por "Espatur", tuvo acogida que merecía. A la iniciativa de la agencia zaragocista, acudieron los aficionados zaragocistas, completando las cien plazas del DC-9 de Iberia. Esta vez no hubo impuntualidades. Ni en los viajeros ni en el avión. A su hora, cinco de la tarde, el reactor levantaba alas. Buen humor, sonrisas, caras alegres, optimismo... Así era el ambiente en la expedición. A punto de llegar a Tablada, el comandante de la aeronave se dirige a sus viajeros. Nos anuncia la inminente llegada... y un buen augurio: "Que se hagan algún punto de Sevilla!"

Sevilla, 8 tarde

## COLOR ZARAGOCISTA POR LA CALLE DE LAS SIERPES

No es broma. El trayecto del aeropuerto al hotel tuvo la misma duración que el vuelo desde Zaragoza. Por lo visto no sólo en nuestra ciudad mandan las profecías. También en la ciudad de la Giralda, el tráfico corre indecible por culpa de las reformas urbanas. Aparentados, una ligera "toilette" y a la calle. A pesar por las calles sevillanas la nota de color zaragocista que antaño vivíamos en los desplazamientos zaragocistas.

Por Sierpes, entre "fino" y "pescadito" anduvieron los aficionados zaragocistas, gozando, sí, gozando, de la popularidad callejera. El Zaragoza es respetado y hasta admirado. A Villanova, el ídolo del momento, se le acabaron las insignias y tuvo que decir que a montonadas de chavales que con el gracejo andaluz le pedían el autógrafo, la fotografía y el recuerdo zaragocista.

La prensa vespertina se ocupó del partido del domingo. "Sevilla" recoge la iniciativa de nuestro partido de crear un concurso para descubrir quién será el primer jugador que le marque un gol a Villanova. Hay temor en los béticos, pero Szusza asegura que, después del éxito parcial de Granada, el equipo va encarrilándose.

## Sevilla, domingo 12 mañana EN CAPILLA

Calor, calor sofocante en este luminoso domingo sevillano. Los jugadores han ido temprano a Misa. Los seguidores han madrugado menos. Lo suficiente para tomar un aperitivo rápido y localizar su entrada, el que no la tenía en su bolsillo. Los periódicos de la mañana han sorprendido en parte. "ABC", por ejemplo, no se recata en manifestar que la imbatibilidad zaragocista no es sino el fruto de un afortunado calendario. Puede que sí, pero a estas horas sería mejor señalar que al que no ha favorecido al calendario ha sido al Betis. Al menos por enfrentarle en la sexta jornada a un Zaragoza con muchos más quilates futbolísticos que los propios.

El almuerzo ha sido apresurado. Por el hall del Hotel Colón ha aparecido a media mañana el presidente Zalba. Venía de Madrid "a ver puntar al Zaragoza". Le pregunto sobre el amistoso del día 15 en La Romareda.

—Si obtenemos la autorización que hemos solicitado, traeremos el Guarani de Asunción, el antiguo club de Ocampos. El sol cae a plomo cuando Carriega y sus muchachos aguardan el autobús que les conducirá al viejo Heliópolis.

Pasan los minutos y el autobús no llega. Hay nervios, impaciencia lógica, y se recurre a los taxis. Al fin llegará el "car", y recogerá tan sólo a parte de la expedición que no había encontrado vehículo.

Sevilla, 4,30 tarde

## UN CAMPO PESADO

Las gradas aún están semivacias cuando llegamos al estadio. Una vuelta por el césped nos confirma el temor que teníamos. Las lluvias últimas han dejado el campo muy pesado. "Aquí el balón bota muy mal",

advierte Rubial a sus compañeros. El campo casi se ha llenado. Al Betis se le ovaciona con fuerza. Al Zaragoza menos. A Villanova... todo.

Sevilla, 5,30 tarde

## DECEPCION, EN PARTE

Ha terminado el primer tiempo. Caras serias en los aficionados zaragocistas que forman un grupo compacto en la tribuna de preferencia alta. El Betis, ha confirmado que tiene motivos para ir entonando el "pobre de mí". Pero los zaragocistas no han sabido amartillar un encuentro para el que los béticos están dando todas las facilidades del mundo. "Hoy están jugando como "señoritos", en plan estrella", dice un buen zaragocista que se sienta a mi lado. También se le culpa a Rico del gol concedido. Ciertamente el balón vino rebotado de un jugador blanquillo, pero con anterioridad el delantero bético está en situación de fuera de juego. En cualquier caso, no todo se ha perdido todavía.

Sevilla, 6,30 tarde

## EL DESEADO MINUTO NOVENTA

Rigo dice que el juego ha terminado. Los béticos marchan resignados. Los zaragocistas se abrazan emocionados. Sí, al final González logró el empate. Y el Zaragoza mejoró su fútbol. ¡Ay si Rubial llega a colarse hasta Pesudo en su escapada de los últimos minutos! Pero bueno es el punto. Por eso en el vestuario la alegría es el denominador común. A González, sus compañeros le llaman socarronamente "el goleador". Y el granadino se defiende:

—Pero, si es el segundo de mi vida...! El partido ha sido bronco. Magallón atiende a Molinos de una herida en la pierna. También González se queja. Ocampos, ya ni siquiera, protesta. Es su "pan" de cada domingo por esos campos de España.

Tablada, 8 tarde

## LOS POSITIVOS NO SE HAN TERMINADO

Camino del aeropuerto en el autobús no se habla. Se come. Previsiblemente se ha traído unos bocadillos del hotel. Y todos se dedican a recuperar energías con jamón de Trevelez. Rubial, comenta que no esperaba que le agarrasen por la camiseta cuando su "colada" hacia Pesudo, sino que esperaba la tarascada de turno. "por eso me quedé un poco helado cuando senti que me sujetaban por detrás. lástima!"

Entre naranjada y naranjada hablo con Carriega. El mister está satisfecho. "Ellos también juegan. Por eso el empate me parece un buen resultado... No hay que olvidar nunca al rival..."

Le pregunto por Miguelito Pérez, y me dice que espera que uno de estos días lo pongan a sus órdenes. "Puede rendir grandes servicios al Zaragoza".

—¿Habrá más positivos, Carriega?  
—Ya lo creo. Hoy en el fútbol español prima la igualdad. Y el que da primero da dos veces. Por eso nosotros hemos apretado el acelerador a fondo. Ahí están esos tres positivos en previsión de cualquier desliz que puede surgir en nuestro campo...

Sobrevolando Sanjurjo. 10,05 noche

## PENSANDO EN EL MADRID

Nos hemos abrochado el cinturón de seguridad. Zaragoza aparece multicolor a través de las ventanillas de avión. Hace un momento alguien me ha dicho que ha visto en Heliópolis al secretario técnico del Español!. Y es que el encuentro de Sarriá puede ser de antología. Pero antes hay que recibir en la Romareda al Madrid. Me consta que los zaragocistas-72 no conocen la palabra "miedo"...

Eduardo FUENBUENA.

# CIRCO PRICE de MADRID

¡MAÑANA 7,30 tarde y 11 noche INAUGURACION!

Del 10 al 15 octubre

EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO SE DA CITA EN LAS FIESTAS DE ZARAGOZA

¡6 Unicos días, 6



**LOS 30 MEJORES CIRCOS DEL MUNDO**

LOS TIGRES DE MONGOLIA  
 LOS ELEFANTES ACROBATAS  
 LOS DOBLES TRAPECIOS VOLANTES  
 LOS CABALLISTAS MAGIARES  
 ESPECTACULARES GRUPOS DE FIERAS  
 LA CABELLERA MAS FUERTE DEL MUNDO  
 EL ELEFANTE BARBERO  
 LOS PERCHISTAS BULGAROS  
 LOS MEJORES SALTADORES MUNDIALES  
 TARAS BULBA «EL TIGRE DE MONGOLIA»  
 PISTAS GIRATORIAS ¡FUENTES LUMINOSAS!

Con la reaparición en España después de 15 años de ausencia, de los más famosos payasos del Mundo.

**POMPOFF-THEDY**  
 FAMILIA



EL ESPECTACULO DE LOS 4 OSCAR MUNDIALES

- OSCAR A LOS MEJORES PAYASOS
- OSCAR A LOS MEJORES TRAPECISTAS
- OSCAR A LOS MEJORES SALTADORES
- OSCAR A LA MEJOR ORGANIZACION

**Gran parque zoológico**

INSTALADO EN LA FERIA  
 EL PRIMERO A LA DERECHA ENTRANDO POR LA AVENIDA SAN JOSE

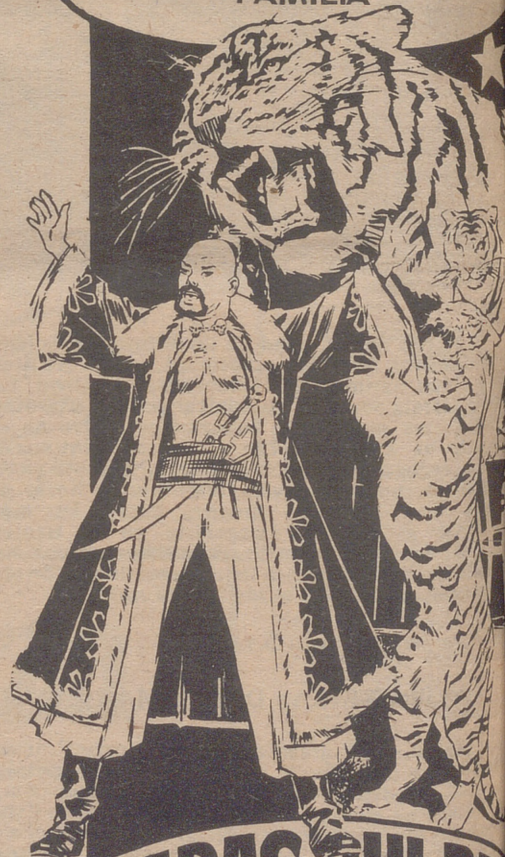
## AVISOS

La inauguración tendrá lugar mañana a las 7,30 tarde y 11 noche. Todos los días a partir del miércoles 3 grandes funciones a las 5 tarde 7,45 tarde y 11 noche.

Localidades a la venta en las Taquillas del Circo y en la taquilla ambulante instalada en la Plaza del Carbón. Se despachan para los seis días. La actuación del Circo Price de Madrid, en Zaragoza, será de 6 únicos días improporables. Visite el Gran Parque Zoológico abierto desde las once de la mañana.

RESERVAS: TELEFONO 21 60 53

LOS PAYASOS MAS FAMOSOS DEL MUNDO  
**POMPOFF-THEDY**  
 FAMILIA



**TARAS BULBA**  
 EL TIGRE DE MONGOLIA



# PRIMERA DIVISION

## CONTINUAN IMBATIDOS

ESPAÑOL,  
BARCELONA Y ZARAGOZA

### OVIEDO NO PUDO MARCAR NINGUN GOL (0 - 0)

Oviedo, 8 (Afil). — Lombardia, Carrete, Tensi Juan Manuel, Javier (Nico), Jacquet (Mendoza), Galan, Marianin, Uria, Aguilár, Bellod, Zugazaga, Cholo, Plaza, Luis, Cortes, Loureda, Tejedor, Juanito.  
El señor Bueno, del colegio aragonés, Mostró tarjeta blanca a Cholo y a Beraniega y terreno de juego en magníficas condiciones. Llento absoluto. Iniciarse el partido el equipo gallego adoptó una táctica netamente que mantuvo a lo largo de los 90 minutos, consiguiendo el magnífico empate que le supone un punto positivo a su favor.  
El partido se lanzó al ataque desde el principio y dominó por completo, sobre la primera mitad, pero este dominio resultó infructuoso, ya que los ataques se producían siempre sin orden y ello facilitaba la por otra parte por desarrollada por la defensa coruñesa, en la que cabe destacar la actuación del portero Aguilár. El Oviedo lanzó un corner tras otro en los cuarenta y cinco minutos, pero sin efectividad alguna. Con esta tónica se desahogó. Después de éste las cosas que pusieron peor para el Oviedo. Sus ataques, sobre todo el extremo derecho y el interior del mismo lado fallaba una y otra vez en los balones que recibían o servían, bien por el marcaje férreo de los defensas, o bien en otras ocasiones, como pasó con Javier, porque este no conseguía llegar él solo con el balón hasta la portería contraria.

### MESTALLA, POCO FUTBOL POCOS GOLES (3-0)

Mestalla, 8 (Afil). — Coñac de tres faltas, pero consiguió esta noche sus primeros goles en "Luis Casanova", en la Liga.  
Balaguer; Sol Barrachina, Anibal; Caramunt I (Martínez); Caramunt II, Sergio, Quino, Valdez.  
García Cuervo; Osorio, Figuerola; Raúl, Angelín, Alcorta II, Esteve.  
Soto Montesinos, del castellano, bien en términos, aunque se mostraba bastante condescendiente con el subterráneo que se ve en las postimerías del tiempo. A causa de las "de las" de los burgaleses en la caseta al final del tiempo Sol y Caramunt II.  
Caramunt I rebota en la red.  
Caramunt II, en otra fal-

ta cerca del área, Adorno toca suave sobre Valdez, quien sorteó a un contrario y marca de un soberbio tiro cruzado.  
3-0. Minuto 73. Caramunt II cambia desde la derecha sobre Valdez, el cual cabecea el balón sobre el poste. Al rebotar trata de recogerlo Quino y es agarrado por el portero dentro del área. El penalty correspondiente, lanzado por Valdez, eleva el marcador al resultado definitivo.  
El partido ha sido de escasa calidad. Sólo en el primer tiempo se vieron algunos destellos de fútbol a cargo del Burgos, en el centro del campo, y en la segunda parte, el Valencia, una vez logrado su segundo tanto, se soltó algo más, debido tal vez al cansancio de sus contrarios, y realizó algunas jugadas brillantes a cargo principalmente de Antón, que estuvo muy suelto toda la noche; Valdez, que realizó un excelente partido, y Caramunt II, quien en la segunda parte se desenvoltó en el centro del ataque mejor que de extremo, en cuya demarcación actuó inicialmente.

### LA ROSALEDA, SE ABURRIERON DURANTE EL DESCANSO (1-0)

Rosaleda, 8 (Afil). — Deusto, Irlas, Marenco, Martínez, Benítez, Migueli, Bustillo, y Búa.  
Minuto 25 de la segunda parte, Benítez sustituye a Bustillo, y en el 37, García Cuervo.  
De Gijón: Castro, Rabian, Ciriaco, Alonzo, Pascual, Quiñones, Valdés y Churruarín.  
El gol del encuentro se produjo en el minuto tres de la segunda parte, al rematar de cabeza García Cuervo.  
En los primeros minutos, un gran ataque de Vilanova se estrechó en la escuadra de la portería de Castro. Inmediatamente el gol, y en el minuto tres de la segunda parte, cuando el balón, cuando se encontraba completamente solo, de Valdés pone en segunda parte a Deusto.  
Castro jugó en esta primera parte con gran movili-

dad, con mucha fuerza, y esto, y las circunstancias que habían concurrido, desconcertaron un tanto al Gijón, que sólo se rehizo pasada la primera media hora, desmarcándose muy bien sus hombres con velocidad en los contrataques, dirigidos principalmente por Valdés, eje y motor del equipo, aunque luego decrecería algo su rendimiento.  
Nada más iniciarse la segunda parte, Deusto, en una salida evita un gol seguro, que Valdés tenía en la bota, y poco después es Vilanova quien desaprovecha una clarísima oportunidad. Transcurridos los primeros minutos de este segundo tiempo, el Málaga comienza a acusar cansancio, se cierra y el desbarajuste sucede en sus líneas, lo que aprovechan los gijoneses para presionar mucho más, lanzándose a un ataque en bloque, aunque bien es cierto que pocas oportunidades de gol, porque llega fácilmente hasta el área madrileña pero hay premiosidad en el tiro.

### EN SARRIA, JUSTO REPARTO DE PUNTOS (1-1)

Barcelona, 8 (Afil). — El encuentro de la máxima rivalidad catalana, que ha congregado un enorme gentío en Sarriá, se ha resuelto con equitativo reparto de puntos, al empatar a un gol el Barcelona y el Español, con lo que ambos conservan la imbatibilidad y el Barcelona el liderato.  
Arbitró el señor Sainz Elizondo, con muchos errores y falta de autoridad, y los equipos fueron:  
Español: Borja; Granero, De Felipe, Ochoa; Poli, Glaría; Roberto Martínez, Solsona, Amiano, José María y Pepin.  
Barcelona: Reina; Rifé, Gallego, De la Cruz; Torrès, Juan Carlos; Rexach, Asensi, Barrios, Marcial y Juanito.  
A los 77 minutos, Zabalza sustituyó a Rexach.

En el primer tiempo se impuso el Español, con un fútbol brioso y rápido que encerró en algunos momentos al Barcelona en su área, pero los azulgranas se defendieron bien y no pasó su puerta por grandes apuros. El gol españolista llegó a los 12 minutos, en una falta cerca del área barcelonista. La lanzó muy bien José María y, pese a la barrera, el balón se coló a media altura, junto al poste, sin que Reina pudiera impedirlo. Los ánimos se encresparon algo en algunas entradas de Gallego a Amiano, pero en general imperó la deportividad. A los 45 minutos, en un contrataque barcelonista, Juan Carlos lanza el balón en profundidad a De la Cruz, que, desde la línea de fondo, centra bombeado y Barrios, metido en la boca del gol, consigue el empate.  
En la segunda mitad menguó mucho el ardor combativo del Español, cuyos jugadores acusaron el esfuerzo del primer tiempo, y el Barcelona jugó con más tranquilidad, llegando a imponerse. Sin embargo, tampoco sus ataques tuvieron suficiente profundidad para alterar el marcador y se llegó al final con la igualdad a uno.

### PUDO EMPATAR EL ATLETICO DE MADRID, EN SAN MAMES (1-0)

Bilbao, 8 (Afil). — Alineaciones:  
At. de Bilbao: Iribar; Sáez, Astrain, Zubiaga; Guisasola, Rojo II; Ortuondo, Villar, Arieta, Uriarte y Rojo I.  
At. de Madrid: Rodri; Melo, Benegas, Capón; Eusebio, Iglesias; Ufarte, Adelardo, Luis, Irureta y Salcedo.  
Se produjo un cambio en cada equipo, ambos por lesiones fortuitas. En el At. de Bilbao, Carlos sustituyó a Arieta en el minuto 29 del segundo tiempo. En el At. de Madrid, Becerra salió por Irureta en el minuto 36 de este mismo período.

Dirigió el partido el colegiado valenciano señor Carreño. Estuvo farto de autoridad y mostró la tarjeta blanca a Benegas, por entrada antirreglamentaria a Ortuondo, y a Rojo I, por protestar sus decisiones. Sin embargo, debió mostrarse más riguroso en las amonestaciones, sobre todo a raíz del juego brusco, más por parte visitante, que se vio en muchos momentos del encuentro.

El único gol de la noche lo marcó Rojo I, en el minuto ocho de juego. El extremo internacional recibió un pase de Sáez, y desde su demarcación chutó fuerte, raso y cruzado,

### PRIMERA VICTORIA DEL CELTA EN BALAIOS (2 - 0)

Vigo, 7 (Afil). — El Celta ha vencido por dos goles a cero al Castellón, en partido jugado en Balaidos, anotándose así la primera victoria en lo que va de liga. Noche calurosa, mas de media entrada y excelente ambiente.  
Arbitró el andaluz Sanchez Rios, bien, alineando así a los equipos.  
Castellón: Mendieta; Ferrer, Cela, Babiloni, Oscar, Cayuela; Planelles, Planas (Del Bosque), Clares (Ortuño), Leandro y Félix. Celta: Alarcia; Yañez, Rivas, Navarro; Navas, Manolo; Lezcano, Fernández Amado (Castro), Dolfi (Doblas), Juan y Jimenez.  
A los veinticuatro minutos de partido falta al borde del área visitante que ejecuta Jiménez, sobre Navas quien marca de cabeza.  
En el minuto veintinueve del segundo tiempo, jugada de Jimenez por la izquierda con centro final sobre el área que remata Dolfi, de cabeza, logrando el 2-0.  
El encuentro tuvo un primer tiempo igualado, con jugadas de peligro por uno y otro bando, y una segunda parte de total dominio céltico.  
El Castellón intentó sorprender al Celta con un juego bien ligado en el primer tiempo, con alguna oportunidad de gol, pero fracasó en el medio campo. En la segunda parte se batió totalmente desdibujado, con ocho y nueve hombres en la defensa, prestando muy poca atención al ataque. Pudo el Celta, en esta segunda parte, aumentar la ventaja, pero sus delanteros tiraron muy mal a puerta.  
El triunfo debe considerarse justo, por cuanto el Celta superó a su oponente. Se sucedieron disparos a gol de Jimenez, Lezcano y Dolfi pero unas veces Mendieta, y las más la mala puntería, dieron al traste con las intenciones de gol.  
Ha sido un partido que a pesar del triunfo céltico no convenció a los aficionados, pues se fallaron goles casi hechos. Además, el juego no tuvo gran calidad, y el partido, tras el primer gol y el decaimiento del Castellón perdió todo "cariz de emoción. Se presenta la goleada, y si no se logró, fué debido, más que a la resistencia del Castellón, a la escásima puntería de los delanteros célticos.

### EN ATOCHA, DOMINO UN EQUIPO EN CADA TIEMPO (1-0)

San Sebastián, 8 (Afil). — La Real Sociedad de San Sebastián ha vencido por un gol a cero a la Unión Deportiva Las Palmas, en encuentro disputado hoy en el estadio de Atocha.  
Dirigió el encuentro el señor Urrestarazu, del Colegio Vizcaino, que dejó jugar sin influir en el resultado, aunque en el minuto 40 del primer tiempo ignoró una patada, sin balón, de Germán a Martínez en su presencia. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
Real Sociedad: Esnaola, Gorriti, Martínez, Murillo, Urreistea, Cortabarría, Amas, Araquistain, Ansoala, Oyarzábal y Boronat.  
En el segundo tiempo, a los 21 minutos, Uranga sustituyó a Cortabarría, y a los 36, Corcuera a Amas.

Las Palmas: Betancort, Esteve, Tonono, Hernández, Trona, Castellanos, Carmelín, Gáberro II, Soto, Germán y León.  
Después del descanso, Fernández salió en lugar de Carmelín.  
Partido jugado con luz artificial, que sufrió apogones parciales en los últimos veinte minutos del primer tiempo. Temperatura agradable y campo húmedo y resbaladizo, aunque no blando. Buena entrada en los graderios.  
A los dos minutos, en un choque fortuito, resultó conmocionado y tuvo que ser asistido en la banda para recuperarse Germán, saliendo dos minutos más tarde.  
El gol: A los 23 minutos del primer tiempo, Ansoala se anticipa a la defensa contraria, que intentaba el despeje, cede a Amas, quien centra desde la derecha para que el propio Ansoala remate de cabeza por bajo, junto al poste izquierdo de Betancort.  
El partido tuvo dos fases bien distintas, que correspondieron a cada uno de los dos tiempos. En el primero, la Real Sociedad dominó completamente a la Unión Deportiva Las Palmas, creando una y otra vez ocasiones de peligro, que se tradujeron en dos grandes paradas de Betancort y en cuatro remates peligrosos: dos de Araquistain, uno de Oyarzábal y otro de Ansoala, que fueron rechazados por los postes de la portería canaria.

### LA QUINIELA GANADORA

1 Oviedo-Coruña.....	X
2 Betis-Zaragoza.....	X
3 Español-Barcelona...	X
4 At. Bilbao-At. Madrid..	/
5 R. Sdad.-Las Palmas..	/
6 Málaga-Gijón.....	/
7 Tarragona-Osasuna...	/
8 Leonesa-Pontevedra..	X
9 Hércules-Mallorca...	/
10 Sabadell-S. Andrés...	X
11 Logroñés-Elche.....	2
12 Santander-Sevilla....	/
13 Córdoba-Valladolid..	2
14 Cádiz-Mestalla.....	X

ESTINGASE LEYENDO UN PERIODICO  
INSTANTO: "ARAGON/express"





# El Huesca a lo gran campeón

ARROLLO A LOS ANDORRANOS (4 - 0)

**HUESCA, 8** (Por teléfono de nuestro corresponsal).— *Huesca: Justribó, Ausaberi, Valentín, Salvatierra II, Julian, Salvatierra I, Borbón, Compostizo, Mendiara, Ortega y Sabalette.*

En el minuto 30 del segundo periodo se retira Valentín, que acusa las molestias de un plantillazo y sale Ferrer II, que se coloca de interior, bajando Ortega en apoyo de las líneas traseras.

Cabo Sotelo: Marco; Cani, Melús, Vilella, Díaz, Miguel, Molinos, Berdejo I, Carmelo, Mayoral y González.

Tras el descanso, sale Berdejo II en vez de Mayoral. Y faltando un cuarto de hora para terminar el encuentro, Orús sustituye a Miguel.

El encuentro ha sido dirigido por el Sr. Pérez. En líneas generales ha estado algo despistado. En resumen su actuación puede catalogarse de mediana pues las equivocaciones las repartió de forma equitativa para ambos conjuntos:

## GOLES

1-0.— Cuando se llevaban media hora de juego, Borbón, envía un centro sobre la portería de Marco y Mendiara, a la media vuelta, agarra un disparo que se cuele por la escuadra. La ovación es de gala por la belleza del remate.

2-0.— A los cinco minutos de comenzar la segunda mitad, se produce un fallo de Berdejo I, que deja la pelota a los pies de Sabalette, éste se entera y envía un centro en profundidad a Compostizo, quien logra conectar un punterazo que bate a Marco de forma irremediable.

3-0.— En el minuto 65 del encuentro, hay una bonita jugada entre Borbón y Ortega con pase de éste último a Compostizo. El interior derecha azulgrana suelta un potente chut que se incrusta en la red como una exhalación.

4-0.— Cuando faltaban cinco minutos para el final, Salvatierra I envía un centro medido desde casi el banderín de corner, y Mendiara, muy oportuno, apuntilla el cuarto tanto, local, de un gran cabezazo.

## EL PARTIDO

Las últimas goleadas encajadas por el equipo local en Tudela e Eibar se temía al equipo andorrano que desde siempre ha sido un enemigo muy incómodo y duro para el Huesca. Sin embargo, esta vez, la tradición se ha roto y el equipo turulense ha sido fácilmente batido por un Huesca más oportuno que brillante que solamente a ráfagas nos ha mostrado ese fútbol preciosista de otras tardes.

Al Andorra le hemos visto francamente flojo, con un meta muy nervioso un sistema defensivo fácilmente desbordable y con una delantera que trenza buen



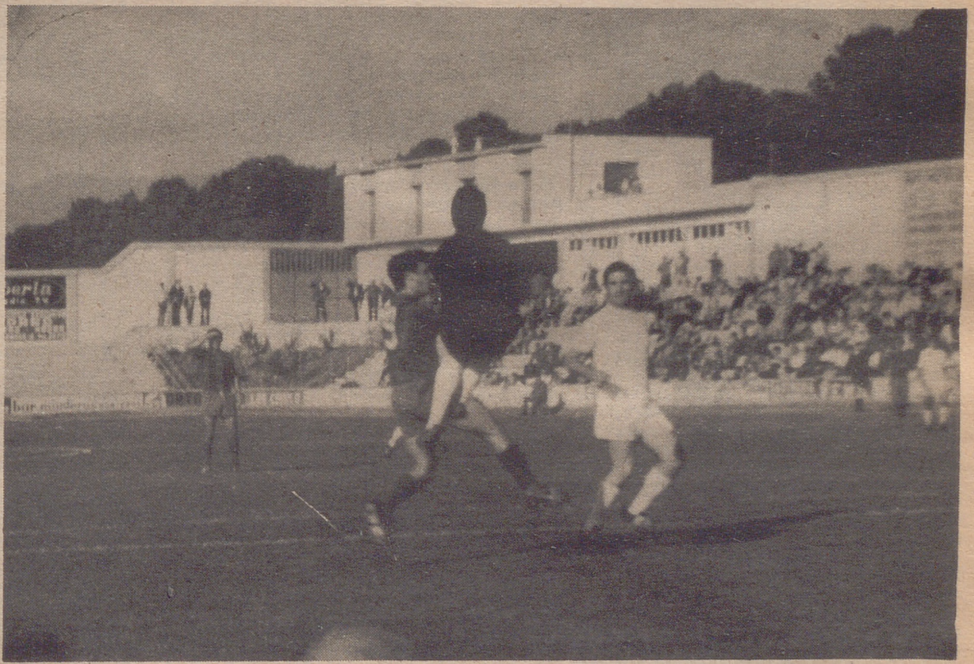
fútbol, pero que solamente en tres ocasiones a lo largo del encuentro ha logrado inquietar seriamente a Justribó.

El Huesca, que ha comenzado demasiado nervioso quizá, ha tardado media hora en encarrilar un partido, que sobre el césped, ha ofrecido pocas dificultades. Detrás, Julián se iba demasiado alegremente hacia adelante y como su compañero de línea hacía otro tanto, en el centro del campo quedaba una laguna que de haber encontrado un enemigo de más talla, podía haber ocasionado más de algún disgusto. En la delantera, las cosas no iban mejor. Ni Ortega ni Compostizo, ambos interiores, han tenido hoy su tarde y menos mal que el Eibarés ha estado acertado en la diana y ha marcado dos goles.

Después, tras el descanso, las cosas han mejorado algo. Y el Huesca ha tenido al menos la virtud de la oportunidad y también demostrarnos algo de ese juego trenzado y al primer toque, lo mismo por el centro que por las alas y han terminado de derrumbar al Andorra.

Han destacado, por el Huesca Valentín, los hermanos Salvatierra, Mendiara, Ferrer II y sobre todos Sabalette, que ha tenido una gran tarde.

Por el Andorra Mayoral, Molinos y González. En resumen resultado abultado pero justo, pues el Huesca fue el único equipo que remató. Su premio sólo tiene un precio; la victoria.



## EL EJEJA JUGO A LA DEFENSIVA EN MADRID (2-0)

**MADRID, 8** (Aifil).— En el campo de la ciudad deportiva del Real Madrid, se jugó el partido correspondiente al segundo grupo de tercera división entre los equipos del Castilla y el Ejeja. Venció el conjunto madrileño, por dos tantos a cero, llegándose al descanso sin que funcionara el marcador.

Arbitró el colegiado castellano señor Granero.

Castilla: Leal; Cesar, Salmerón, Heredia; Rafa, Lanchas; Martín Santos, Ortega, Rial, Garrido (Cruz), Juanjo (Palmer).

Ejeja: Beral; Clemente, Vila, Rojo; Gay, Saura (La Silla); Sagasta, Abadía, Lahoz (Tomas), Cortes, Asin.

Los goles fueron marcados por Rial, en el minuto 55, al rematar de cabeza un centro de Martín Santos; por el mismo Rial, a los 80 minutos, al rematar un centro de Martín Santos también.

El partido ha sido de completo dominio del Castilla. El Ejeja venía dispuesto a conformarse con el empate a cero, a deducir por su preconcebida táctica defensiva. Por los locales destacaron Rial y Martín Santos; y por el Ejeja, Clemente y Rojo.

EL NACIONAL DE MONTEVIDEO PEDIRA MEDIO MILLON DE DOLARES POR EL TRASPASO DE SUS TRES CENTROS CAMPISTAS

MONTEVIDEO, 8 (Aifil).— Medio millón de dólares pedirá Nacional a un club turco que al parecer desea obtener el concurso de los tres volantes del campeón uruguayo, Julio Montero Castillo, Víctor Espárrago, e Ildo Maneiro.

Es intención del club uruguayo no desprenderse de sus figuras salvó que se presente una buena oferta. La actitud contraria a las transferencias de sus titulares es aún mayor si se trata de obtener el traspaso de más de un jugador, como sería precisamente el interés de un equipo turco que, según se informó aquí, es dirigido por el brasileño "Didi".

Nacional, campeón uruguayo de las últimas tres temporadas, y uno de los equipos fuertes del continente

## DOS EXPULSIONES Y MUCHAS TARJETAS BLANCAS EN TUDELA (3-1)

**TUDELA** (Navarra), 8 (Aifil).— En favor de los locales terminó el partido Tudelano-Pegaso. Centro bonito y justamente los puntos por los locales se impusieron por juego y por la situación al Pegaso

Irusquieta, Goño (Faustino), Pacuco, Santos, Cordon, Auyanet e Hidalgo.

Pegaso: Regalado., Orive, Tejada, Ruiz., Ricardo, Chafer (Alonso I), Cocero, Gonzalez, Romero, Zambrano (Botella) y Ramos.

Arbitró el señor Echeverría que expulsó en el minuto 45 de la primera parte a la defensa del Tudelano Gelo, por intento de agresión a

Zambra. En el minuto 22 de la segunda mitad expulsó a Alonso I, por entrada violenta a Pacuco. Enseñó tarjetas blancas a seis jugadores visitantes.

En el minuto 3, del primer tiempo, en un avance de Ricardo éste soltó un disparo a media altura que batió a Alonso, Empataron los locales por mediación de Cordon, en remate de cabeza.

Ya en la segunda mitad, a los 15 minutos, centró Chucho y Santos de cabeza, hizo el segundo gol local. A los 20 Santos volvió a marcar para el Tudelano.

LEA TODAS LAS TARDES "ARAGON/exprés"

CON UNA PROGRAMACION PARA TODOS LOS GUSTOS... RADIO JUVENTUD de ZARAGOZA

de 7 de la mañana a 1 de la madrugada

# POULE del domingo

## NUEVA VICTORIA DE MERCKX EN LAUSANA

LAUSANA, 8. (Aifil).— El belga Eddy Merckx ha ganado la carrera "a través de Lausana", disputada en dos mangas (línea y contra el reloj), sobre la misma distancia de 5,150 kilómetros.

Carrera en línea, clasificación (5,150 km).

- 1.— Eddy Merckx (Bélgica) 10 minutos 59 segundos (nuevo record).
- 2.— Joop Zoetemelk (Holanda), 11-04.
- 3.— Miguel Marfa Lasa (España) 11-05.
- 4.— Lucien Van Impe (Bélgica) 11-10.
- 5.— Bernard Thevenet (Francia) 11-12.
- 6.— José Fuente (España) 11-16.
- 7.— Felice Gimondi (Italia) 11-27.
- 8.— Erich Spahn (Suiza) 11-32.
- 9.— Lopez Carril (España) 11-33.

Carrera contra el reloj (5,150 kms.).

- 1.— Eddy Merckx (Bélgica) 11-11.
- 2.— Thevenet (Francia) 11-32.
- 3.— Fuente (España) 11-43.
- 4.— Zoetemelk (Holanda) 11-44.
- 5.— Lasa (España) 11-44-1.
- 6.— Van Impe (Belgica) 11-50.
- 7.— Guimard (Francia) 11-51.
- 8.— Vicente López Carril (España)

## EL VALENCIANISTA SOL PROBABLE BAJA EN LA SELECCION NACIONAL

VALENCIA, 8 (Aifil).— Casi con seguridad, el jugador del Valencia Sol será baja en la concentración para la selección nacional convocada por Kubala.

El defensa sufrió anoche en el partido contra el Burgos, una lesión, en el minuto 26 de la primera parte, en un choque fortuito con el burgalés Gómez. Tras el encuentro, Sol declaró: "Me temo que no podré jugar con la selección. Nunca se sabe una luxación de este tipo lo que puede durar. Lo que más me apena es no poder ir a la Selección. En el primer partido, por lo menos, seguro que no estaré en condiciones; quizás para el segundo".

Por su parte, Claramunt I, quien, tras ser seleccionado no fue convocado para la primera concentración, por sufrir fuerte dolor en una pierna, anoche se vio también precisado a dejar el campo, en el segundo tiempo por resultar igualmente lesionado y encontrándose, según declaró tras el partido, con dolor en ambas piernas, "por lo que creo —dijo— no debo arriesgarme a ir a la selección, porque no rendiría lo suficiente y porque me podría perjudicar el jugar sin estar totalmente recuperado".

## "CHANGO" CARMONA HUBIERA PREFERIDO BOXEAR CON CARRASCO

MEJICO, 8 (Aifil).— Erubey "Chango" Carmona, campeón mundial de los pesos ligeros, que hoy inició su preparación para el combate que habrá de sostener en la Sport arena de los Angeles el mes de Noviembre, contra su compatriota el mejicano Rodolfo González, manifestó hoy que a él le hubiera gustado hacer la primera defensa del título, que arrebató a "Mando" Ramos, frente al español Pedro Carrasco.

Declaró que no conoce a González, pero que está seguro de que podrá retener el cetro, pues va a llegar muy bien preparado a ese combate.

Informó que, como parte de su plan de preparación, tiene la intención de concentrarse durante 20 días en un campamento al aire libre, cerca de la ciudad mejicana de Puebla.

## STWART VENCIO EN EL GRAN PRIX DE ESTADOS UNIDOS

WATKINS GLEN (Nueva York), 8 (Aifil).— El escocés Jackie Stewart, al volante de un Tyrrell Ford, se ha adjudicado esta noche la victoria del gran premio de los Estados Unidos de fórmula uno, disputado en el circuito de Watkins Glen.

Stewart, con esta victoria, consigue el segundo puesto del campeonato mundial de conductores, detrás del brasileño Emerson Fittipaldi, que le sucede en este palmarés.

En segundo lugar del gran premio de los Estados Unidos, se ha clasificado el francés François Cervet, vencedor del año pasado, que ha completado así la magnífica actuación de los bólidos "Tyrrell Ford". Tercero ha sido el neozelandés Dennis Hulme que con su "Mc Laren" se clasifica también tercero en el campeonato mundial.

## EL "REY" PELÉ, SIN CONTRATO

SAO PAULO (Brasil), 8 (Aifil).— Tras esperar inutilmente un cambio en la postura de "Pelé" —Edson Arantes, de Nacimiento— para discutir la renovación de su contrato, el vicedirector del Santos, Clayton Bittencourt, ha manifestado: "el caso Pelé —Santos está cerrado. No recibirá del club ni un cruceiro más de lo que le ha sido ya ofrecido".

Como se sabe, Edson Arantes y el director del Santos entablaron negociaciones para renovar el contrato del jugador, sin que, hasta el momento, se consiguiese llegar a un acuerdo. Pelé hizo dos propuestas al club brasileño, que fueron consideradas absurdas por el mismo. En la primera, el famoso jugador pedía cien mil dólares para renovar su contrato, de los cuales 34,000 habrán de ser entregados al contado, y el resto en 12 meses.

El "rey" exigió asimismo un salario de 1.700 dólares, 850 por juegos realizados en los demás estadios brasileños y 425 por juegos en Sao Paulo y, finalmente, 5.000 dólares por partido en el extranjero, así como una "suite" en los hoteles donde se hospedase y pasajes para tres personas.

Una segunda propuesta, menos ambiciosa, tampoco fue aceptada.

El Santos hizo una contrapropuesta ofreciendo a Pelé lo siguiente: 4.000 dólares por juegos en Brasil. Pelé, durante toda la semana, se negó a aceptar esta oferta, por lo cual no habrá renovación del contrato, y el famoso jugador brasileño, según sus propias palabras, abandonará inmediatamente el fútbol, para dedicarse exclusivamente a sus ocupaciones particulares.

Por su parte Clayton Bittencourt, vicedirector del Santos, ha sido categórico: "O Pelé acepta lo que le ofrecemos o no hay renovación". Irónicamente, prosiguió: "ahora únicamente le queda por exigir a Pelé, en la renovación de su contrato, un "inodoro" de "oro".

## TORNEO TRIANGULAR DE JUDO CON PARTICIPACION ESPAÑOLA

HELSINKI, 8 (Aifil).— Se disputó esta tarde el encuentro triangular amistoso de judo por equipos entre Finlandia, España y Suecia. Venció Suecia a Finlandia por 12 victorias a siete.

Por su parte, el conjunto español perdió ante el sueco por cuatro a cero y un combate nulo: el del judoka Genollosa que resultó lesionado.

## CARRERAS DE PATINES



Dentro de los actos programados para nuestras Fiestas del Pilar, ayer se celebró en las pistas colindantes con el campo de la Romareda, diversas carreras de patines. En ellas invirtieron alevines, infantiles y juveniles. La foto muestra un nutrido grupo de participantes donde una vez más quedó demostrado que lo importante en el deporte, no es negar, sino participar. Y, si puede ser, masivamente.

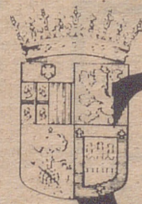
(Foto García LUNA)

# 31 de Octubre



DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

9 millones de ptas en premios



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

475 oficinas en 5 provincias

LUNES, 9 DE OCTUBRE DE 1955

Jena OPTICA  
SALTA a la VISTA!



## EL DOMINGO POR ESTOS RUEDOS

### TORERO EN LA MISERICORDIA

#### APERITIVO CON AVISO

ECIDIDAMENTE, el tiempo dio un cambio rotundo y ayer sintió taurino del principio al fin, en un día espléndido que invitaba a presenciar el anunciado festejo taurino, como de las cinco corridas que se celebrarán a lo largo de la semana, pero el público, no lo entendió así y los tendidos sólo se llenaron a media entrada, cuando hicieron el paseillo las cuadrillas encabezadas por José Ortega, Carlos Escolar "Frascuero" y Antonio Castilla "Antoñín", que debutaba con caballos.

Corrieron novillos de Arturo Pérez López de Tejada, de Sevilla que dieron regular juego, aunque sin ofrecer dificultades para los espadas, que en líneas generales, o no pudieron o no pudieron con el poco genio y la "pimienta", alguno de ellos. Los mejores en el último tercio, fueron los de cuarto y sexto lugar y francamente sin arrancada el primero y nada más, demostró estar José Ortega, que se cumplió decorosamente con el percal. Algunos derechazos y otros más con la zurda, para una estocada que fue coronando palmas en su honor al terminar la corta faena, cuya muerte brindó a la concurrencia, estuvo más preparada algunos derechazos y redondos con temple y así los naturales, carentes de arte. Siguió con adornos, para rematar al novillo con pinchazo y dos ovación, petición de oreja por una monaja y vuelta al ruedo.

El mejor de la función estuvo quizás en los seis pares de novillos que Carlos Escolar "Frascuero", colocó a su lote. En ocasiones escuchó muchas palmas, luciendo también con tanto al recibir a los novillos, como en quites, en los que la voluntad que otra cosa. Comenzó la faena a su primero, cambios de mano, naturales y pases por alto, para terminar con media honda y dos descabellos. Dio la vuelta al ruedo con votos en contra. Recibió al quinto de rodillas, para seguir con la diestra, sin conseguir ligar faena. Dos estocadas y golpes de verdugillo, precisó para despachar al novillo, dando un aviso.

Verde encontramos a Antonio Castilla "Antoñín", para ganarse. Tal vez no tuviera su tarde, pues mucho nos hablado de las cualidades toreras de este muchacho, que se lució cuidadosamente. Nada de relieve con la capa y por estilo con la muleta, que manejó sin soltura y falto de gracia. Algunos pases sueltos a su primero, para dos pinchazos y caída. Palmitas. El otro, cuya muerte brindó a Reina de España, faena de alioño. Cuatro pinchazos y media estocada. Recaron de entre los subalternos José Luis Gil "Moreno", Juan "Blanquito" y "El Califa".

En su orden de salida, los novillos dieron los pesos siguientes: 432, 451, 447 y 439 kilogramos, respectivamente.

#### EL MEJOR TORO DE LA FERIA

Popular y simpática Peña Taurina Femenina "La Madroñera", prosigue, como en años anteriores con la convocatoria premio, para el mejor toro de la Feria taurina del Pilar. Ya el sábado día 14 a las 8,30 de la tarde, en su local social del "Cinco Villas", entregará al matador Miguel "El Califa", una artística placa, como recuerdo de su participación. Esperamos que el acto resulte tan brillante, como el doctorado del torero de la tierra.

Paco GOMEZ

# COGIDAS MUY GRAVES del NORTEAMERICANO ROBERT RYAN y del BANDERILLERO CAPILLA

DAMASO GONZALEZ OYO LOS TRES AVISOS EN BARCELONA



### EL NORTEAMERICANO ROBERT RYAN, COGIDO EN VISTA ALEGRE

MADRID, 8 (Cifra).— Plaza de toros de Vista Alegre. Floja entrada. Tres toros de Enrique Garde, lidiados en primero, tercero y quinto lugar, bien presentados, aunque desiguales y que dieron pocas facilidades a los toreros, en segundo, cuarto y sexto lugares se corrieron tres toros de Eugenio Marín Marcos, de desarrolladas defensas, astifinos, que acusaron sentido. Pésaron en vivo 524, 487, 497, 512, 501 y 475 kilos, respectivamente.

Gregorio Tebar "El Inclusero" faena porfiona y valiente en el primero, un toro incómodo, que echaba la cara arriba. Un pinchazo y estocada. Aplausos. En el cuarto, trasteó sin lucimiento, aunque con gran voluntad y coraje. Pinchazo, estocada y dos descabellos. Vuelta al ruedo.

Pedro Santamaría intenta lograr algún pase en el segundo, sin conseguirlo, ante un toro gazarón y con mucho sentido. Una estocada. Dos pinchazos y una entera. Silencio.

Faena valiente al quinto, iniciada con un impresionante pase cambiado en los medios. Algún derechazo sale limpio, terminando con adornos. Estocada y otra entera. Silencio.

El norteamericano Robert Ryan fue aplaudido con el capote en ambos. Ante el toro condenado a banderillas negras hizo una faena con oficio y serenidad, incluso cuando el animal se querenció en tablas. Estocada fulminante. Petición de oreja y vuelta al ruedo.

En el sexto, después de colocar el primer par de banderillas, el norteamericano se queda, incomprensiblemente, en la cara del toro, que le corneó de manera muy espectacular y dramática. Es conducido a la enfermería, donde los facultativos le intervinieron. Termina con el toro "El Inclusero", de pinchazo, estocada y un descabello.

### EL ESTADO DEL DIESTRO HERIDO REVISTE MUCHA GRAVEDAD

MADRID, 8 (Cifra).— Durante la lidia del sexto toro en Vista Alegre ingresó en la enfermería el matador de toros Robert Ryan que presenta herida por asta de toro en el tercio superior del muslo izquierdo, a la altura del triángulo de scarpa, con una trayectoria de 20 centímetros que interesa piel, tejido celular y músculo pectíneo, contusionando anillo cruzal y en el espacio rectoperitoneal, contusionando y disecando arteria y vena femoral contundiendo el cordón. Gran hemorragia y shock. Contusiones en la región dorsal. Pronóstico muy grave. Pasó al sanatorio de toreros.

### COGIDA GRAVE DEL BANDERILLERO JOSE LUIS CAPILLA

BENIDORM (Alicante), 8.- (Cifra).— Con buena entrada y tiempo agradable se lidiaron cuatro toros de Manuel Sanromán y uno de Manuel Santos, todos mansos, por el caballista Vidrie y los toreros Joaquín Bernadó y Santiago López.

El rejoneador Manuel Vidrie que actuó en tercer lugar hizo una gran lidia a caballo, clavando rejoncillos y banderillas a un toro de corta arrancada. Mató al primer rejón. Ovación, dos orejas y vueltas al ruedo.

Joaquín Bernadó, ovacionado al torear con el capote, realizó una gran faena con la muleta. Mató de pinchazo y estocada; ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo. En su segundo recibió una gran ovación en un quite por verónicas, faena de muleta dominadora y emocionante, mató de pinchazo y estocada; Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

Santiago López, recibió a su primero con cinco largas cambiadas

de rodillas. Con la muleta faena entre ovaciones; mató de media estocada y tres descabellos; ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo. En el último, al clavar un par de banderillas resultó cogido de forma aparatosa el banderillero valenciano José Manuel Capilla, que pasó a la enfermería. Santiago López realizó una gran faena de muleta entre ovaciones, matando de una estocada. Gran ovación, dos orejas, vuelta al ruedo y salida a hombros.

Parte facultativo: José Manuel Capilla fué curado de una herida en el triángulo de escarpa izquierdo con una trayectoria descendente de quince centímetros y otra ascendente de veinte, llegando hasta la espina iliaca, rompiendo aponeurosis rasgando longitudinalmente el cuadriceps izquierdo, con un trayecto perforante que llega a la articulación coxofemoral sin penetrar. También fué curado de otra herida transversal en región maxilar izquierda disecando por la cara externa el paquete maxilar y rasgando parte del pectoral mayor. Fué curado bajo anestesia total. Pronóstico grave. Firmado, doctor Daniel Pérez Jorda

### TORERO EN LA MONUMENTAL MADRILEÑA, "EL TERUEL"

MADRID, 8.- (Cifra).— Novillos de Fermín Bohorquez, bien presentados, con casta y bravura, para Luis Millán "El Teruel", José Julio Granada y Luis Algara, "El Estudiante" de Cuenca, que hacía su presentación en la Plaza Monumental. Buena entrada —tres cuartas partes del aforo aproximadamente y tiempo espléndido.

El Teruel, en su primero, fué aplaudido el torear por verónicas y chicuelinas. Faena valerosa con redondos naturales y molinetes, para pinchazo, estocada y descabello al primer golpe. (Aplausos).

En el otro toro por redondos y naturales ligados con el de pecho, logrando algunos meritorios. Pinchazo, media estocada y descabello al octavo golpe (un aviso).

José Julio Granada en su primero escuchó aplausos en unos lances a la verónica. Faena valiente para dos pinchazos sin soltar, estocada corta y descabello al segundo golpe. (Silencio).

Al quinto toro toroó muy bien por verónicas y fué aplaudido. Con la muleta, ayudados por bajo, templados redondos y varias series de naturales ligados con el de pecho. Un pinchazo, una estocada y descabello al tercer intento. (Muchos aplausos y algunos pitos. Saludo desde el tercio).

"El Estudiante" hizo a su primero una gran faena de muleta, con pases de diferentes marcas, en los que hubo temple, mando y arte y que fueron coreados con olés y ovaciones. Dos pinchazos, estocada y descabello al segundo golpe. (Gran ovación y dos vueltas al ruedo en premio a la faena).

En el que cerró plaza toroó magistralmente por verónicas y oyó una gran ovación, que se repitió en su quite por chicuelinas. Faena breve, porque el novillo se queda corto en la arrancada, pero en la que hubo redondos, naturales ligados con el pecho y molinetes, que se jalearon. Pinchazo y estocada, (ovación, una oreja y paseo a hombros por el ruedo).

**DISTINGASE LEYENDO UN PERIODICO DISTINTO: "ARAGON/ exprés"**

...pistas colindantes...  
...demostrado que...  
...to García LUNA...  
...re...  
...ptas...  
...emios...  
...ROS...  
...RIOJA...  
...ias...  
...OCTUBRE...  
...OCTUBRE DE 1972

# BORJA expres

CORRESPONSAL DELEGADO  
BALBINO SERRANO GRIMAL  
CAPUCHINOS, 4 - T.F. 266

## PUNTUALIZACIONES

Sin querer herir la sensibilidad de ninguno de nuestros lectores queremos puntualizar a través de nuestra página algunos detalles que al firmante de esta página dedicada a nuestra Ciudad, no le han pasado desapercibidos.

Nos abstenemos de comer ajo. Pero de verdad pican nuestro amor propio de borjanos las injusticias que a menudo se practican. Por ello y para dejar las cosas en claro decimos:

Primero. La página de Borja Expres tiene como misión sembrar una inquietud entre

nuestros vecinos y borjanos ausentes que sienten muchas veces más de cerca nuestros propios problemas. Si Vd. siente inquietud por manifestar o denunciar una situación injusta, aquí tiene su página para cuanto guste. Todavía estoy esperando ese alguien que me diga: "Ahí tienes mi artículo para que lo publiques".

Segundo. Ultimamente se nos censura por los menos (a los que también hay que hacer caso), de ser nuestra página demasiado personalista. Más claro; de ser la página del Teleclub. A estos les aclaramos: que si se refieren a las actividades que esta entidad ha venido realizando y de la que hemos dado amplia y detallada información; creemos y puede demostrarse, que todas ellas se han realizado, muchas de las veces, con la consabida zancadilla de esos pocos. Por ello con un ideal joven y sin ambigüedades hemos defendido la postura valiente en todo momento de esta entidad.

Y Tercero. ¿No han hecho lo mismo los demás corresponsales de prensa local con respecto a otras entidades? ...

Nos hemos autodefinido con nuestra línea. Pero pienso que hemos estado con Borja hasta la fecha y con sus situaciones problemáticas y hemos estado siempre allí donde se nos ha llamado e invitado. Nuestro archivo está a su disposición por si quiere consultarlo y nuestra página abierta para airear un poco lo que a nuestra ciudad convenga.

Emilio JIMENEZ AZNAR

## LOS ETERNOS DESCONTENTOS

Ya pasaron las fiestas, unas Fiestas muy remojadas y con una tromba de agua como remate como no se recordaba desde hace muchos años.

Habría que remontarse a 1910, año en que descargó otra de la que nuestros mayores todavía se acuerdan y nos cuentan las incidencias y desastres ocasionados.

Nosotros quisiéramos que este agua, así como ha dejado el campo en óptimas condiciones para la sementera próxima que también haya servido para lavar cerebros o mentes quizá un poco ofuscadas por sus ganas de figurar en los mandos de algunas sociedades de nuestra Ciudad aunque demostrando no saberse ganar la amistad y confianza de sus representados o socios.

Porque hay que reconocer que esos señores a los que hacemos referencia, son única y exclusivamente los que se dedican a poner la zancadilla a nuestro Club de Fútbol local.

Y amigos, bien está la crítica y la disconformidad con alguna cosa; pero de ahí a censurar y criticar por rutina ó malintencionadamente todas y cada una de las cosas ó acuerdos que adopta la Junta del C.D. Borja, media un abismo y hasta dá pie para pensar lo que pretenden con estas posturas.

Por tanto creemos que lo mejor que podían hacer sería olvidarse de que hay un club de fútbol en nuestra Ciudad y harían así mucho por el mismo. Aparte de que ellos también descansarían lo suyo.

Lamentamos de verdad que en nuestro propio terreno de juego se den casos de coartan la libertad de ciertos aficionados para animar a nuestro equipo.

¿No les parece que con esto esta dicho todo? ...

Justo SANMARTIN

# ARAGON expres

SE VENDE  
EN BORJA  
EN EL KIOSCO DE

JOAQUIN VIAMONTE

# Balance de fiestas

A PESAR DE  
LA LLUVIA QUE  
DESLUCIO  
ALGUNOS ACTOS,  
LA CIUDAD  
REGISTRO  
EXTRAORDINARIA  
ANIMACION



Todavía guardamos fresco el recuerdo de estas Nuestras Fiestas y Fiestas que ya pasaron y en las que como en botica, hubo de todo.

Al iniciarse se descorrió el telón de las nubes que encapotaban nuestro cielo y hubo agua hasta saciarse. Por tal motivo quedó deslucido el acto de proclamación de nuestra Reina y Damas en el Balcón central del Ayuntamiento. La noche no estaba para bromas. El paraguas hizo su aparición y estuvo en escena durante los dos únicos actos que pudieron celebrarse en estos tres primeros días. Alguien puso por apelativo a nuestra fiesta: "La Feria del Paraguas".

Por fin, después de la tromba final de la noche del viernes en la que el escenario se inundó por completo y fué agotadora la tarea de vaciar los patios y locales públicos, sacando el agua con pozales o calderillos, como decimos aquí salió un sábado con sol y aunque no oficialmente comenzaron las Fiestas, Encierros de vaquillas animados como siempre y festejos taurinos con un tercio de animación.

### DIA DE LA COMARCA

El domingo, "Día de la Comarca", el tiempo acompañó como en el día anterior y al punto de la mañana tuvo lugar en las entradas de la Ciudad y Carretera Nacional a su paso por esta, la operación del Día del Turista. Fueron congregando en el

parque de San Francisco las autoridades de todos los pueblos de la Comarca mientras las reinas de cada uno de las citadas localidades junto con los socios del Teleclub, obsequiaban a los visitantes.

Luego desde el lugar indicado salió la comitiva para proceder a la Ofrenda de Flores y Frutos a nuestra Señora de la Peana.

### VISITA A LA EXPOSICION

Siguió la visita a la exposición de recursos económicos de la Comarca instalada en la planta baja de la Sección Delegada; y la entrega de premios a los expositores. Por la tarde se celebró el Festival taurino anunciado en el que el Norteño, que sufrió un percance sin consecuencias, y el Bejarano, consiguieron dos apéndices cada uno. Mezquita y Cinco - Villas se fueron con el silencio y algunos pitos.

### LENO HASTA LA BANDERA

En líneas generales fué el mejor día de las Fiestas, como así lo demostró la gran afluencia de

visitantes habida. Todo estaba hasta la bandera.

También los niños tuvieron tarde en estas fiestas y pudiesen disfrutaron de lo lindo en el Festival que el Círculo en colaboración con la Peña Borjana -animadora cien por cien de charanga y alegría en las Fiestas- y la Comisión de Fiestas dieron en la tarde del último día. Y hablando de los niños lamentamos de que todavía un cierto sector de personas que quieren ver las cosas como son pero que se le va hacer, otra será...

Emilio JIMENEZ AZNAR

## EL BORJA, FILIAL DEL ESPAÑOL

El equipo de San José jugará en nuestro campo el día de San José

La tan reiterada lluvia que se suspendiera el encuentro que tan gran interés había despertado toda la comarca e incluso atravesáramos a decir nuestra Provincia. Vino Español con su Presidente

frente Sr. Meler y pasado día en nuestra Ciudad en ambiente de amistad.

D. Lorenzo Extremadura final de la jornada, estaba tanto decepcionado por fracaso. Pero que se le hacer; por lo menos entablaron excelentes relaciones entre ambos clubs, hasta extremo de pasar a ser del Español de Borja una cosa que reportará una

sin límites para nuestro local.

El partido se suspendió pero quedó en pie la proyección de su presidente Sr. Meler volver a Borja para jugar este partido. La ya esta menos lejana, y el día de San José diez y seis de Marzo cuando de nuevo enfrente si el tiempo no impide ambos equipos vez esperamos sea con titulares ya que el día antes juega en Zaragoza.

También esta programación otro encuentro del Español de Aficionados en nuestras próximas Fiestas Mayo.

Deseamos de verdad que todo salga como esta proyección y poder ver ese partido esperado por toda la

# DIA DEL TURISTA



Días pasados se celebró el "Día del Turista" organizado por el TeleClub Cicar en colaboración con la Comisión de Fiestas. Los automovilistas fueron obsequiados con el típico y sabroso bizcocho borjano y un vasito del rico vino de la tierra. Solo uno por aquello de "con una copa de menos"...